



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002

AVENANT 02 ATEX 6025 X/04

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002

VARIATION 02 ATEX 6025 X/04

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU**
SYSTEME DE PROTECTION :

Analyseur chromatographique de gaz PGC
Type : Séries 2000
Construit par : ABB Inc., Analytical PRU

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

PGC gas chromatographic analyser
Type : Series 2000
Manufactured by : ABB Inc., analytical PRU

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

- "Pepperi + Fuchs KFAG" remplacé par "Pepperi + Fuchs KFA6".
- Modification de la surpression maximum et du débit de fuite maximum.
- Le nom du produit "Vista II" devient "PGC".
- Possibilité d'utiliser une nouvelle enveloppe antidéflagrante pour le module de pressurisation.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

- "Pepperi + Fuchs KFAG" replaced by "Pepperi + Fuchs KFA6".
- Change of the manufacturer's specified maximum overpressure and maximum leakage flow.
- The product name "Vista II" becomes "PGC".
- New alternate enclosure for the Overpressure and Purge Control Device.

Le marquage sera le suivant :

ABB Inc. – Lewisburg
Adresse
Type : PGC...
N° de fabrication :
Année de fabrication :
LCIE 02 ATEX 6025 X

II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T2 to T4
Volume interne libre : (Voir documents descriptifs)
Alimentation d'air minimale : (Voir documents descriptifs)
Surpression minimale de l'enveloppe : 0,5 mbar
Débit de fuite maximale (contrôleur) : 47 L/min
Surpression maximale (contrôleur) : 35 mbar
Débit de fuite maximale (colonne) : 47 L/min
Surpression maximale (colonne) : 35 mbar
Temps de balayage : 4,55 minutes @ 60Hz
5,46 minutes @ 50Hz

Marquage particulier :

Les enveloppes ne doivent pas être ouvertes à moins qu'il n'existe pas localement d'atmosphère explosible.
Lors de l'ouverture des enveloppes ou du déclenchement lié à la surpression la remise sous tension ne devra être effectuée qu'après le temps de balayage.
Température ambiante maximale d'utilisation : 50 °C.

Les symboles "d", "e", "[ib] ib", "[ia]", du marquage général devront être indiqués ou supprimés en fonction des composants intégrés dans l'enveloppe "p".

The marking will be the following :

ABB Inc. – Lewisburg
Address
Type : PGC...
Serial number
Year of construction
LCIE 02 ATEX 6025 X

II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T2 to T4
Internal free volume : (See descriptive notice)
Minimum air supply flow rate : (See descriptive notice)
Minimum overpressure : 0,5 mbar
Maximum leakage flow rate (Controller) : 47 L/min
Maximum overpressure (Controller) : 35 mbar
Maximum leakage flow rate (Column) : 47 L/min
Maximum overpressure (Column) : 35 mbar
Purge wait time : 4,55 minutes @ 60 Hz
5,46 minutes @ 50 Hz

Special marking :

Enclosures shall not be opened unless the area is know to be free of any flammable materials. Power shall not be restored after the enclosures have been opened after switching off overpressure until enclosures have purged for the purged wait time. Maximum operating ambient temperature : 50 °C.

The acronyms "d", "e", "[ib] ib", "[ia]" of the general marking must be indicated or removed according the integrated components inside the enclosure "p".



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002**

AVENANT 02 ATEX 6025 X/04 (suite)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier de certification N°ABB20000102, Rev C
Du 16 janvier 2003.
Ce dossier comprend 3 rubriques (13 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :**

Inchangées.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4,2002**

VARIATION 02 ATEX 6025 X/04 (continued)

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Certification file n° ABB20000102, Rev C
Dated January 16th, 2003.
This file includes 3 items (13 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUI-
REMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 janvier 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

**Par délégation
Michel BRÉNON
Directeur adjoint
à la Certification**



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002

AVENANT 02 ATEX 6025 X/03

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002

VARIATION 02 ATEX 6025 X/03

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU**
SYSTEME DE PROTECTION :

Analyseur chromatographique de gaz VISTA II
Type : Série 2000
Construit par : ABB Inc., Analytical PRU

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

- Ajout du code de température T3 pour le modèle 2009

Les paramètres électriques du modèle 2009 sont :

- Alimentation générale : 115/230V – 50/60Hz
- Puissance : 528 VA

Le marquage du modèle 2009 sera le suivant :

ABB Inc. – Lewisburg

Adresse

Type : 2009

N° de fabrication :

Année de fabrication :

LCIE 02 ATEX 6025 X

Ex II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T3 ou T2

Volume interne libre : 129 L

Alimentation d'air minimale : 368 L/min

Surpression minimale de l'enveloppe : 0,5 mbar

Débit de fuite maximale (contrôleur) : 18,41 L/min

Surpression maximale (contrôleur) : 20,92 mbar

Débit de fuite maximale (colonne) : 110,72 L/min

Surpression maximale (colonne) : 11,25 mbar

Temps de balayage : 4,55 minutes @ 60Hz

5,46 minutes @ 50Hz

Marquage particulier :

Les enveloppes ne doivent pas être ouvertes à moins qu'il n'existe pas localement d'atmosphère explosible.

Lors de l'ouverture des enveloppes ou du déclenchement lié à la surpression la remise sous tension ne devra être effectuée qu'après le temps de balayage.

Température ambiante maximale d'utilisation : 50 °C.

Les symboles "d", "e", "[ib] ib", "[ia]", du marquage général devront être indiqués ou supprimés en fonction des composants intégrés dans l'enveloppe "p".

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

VISTA II gas chromatographic analyser
Type : Series 2000

Manufactured by : ABB Inc., analytical PRU

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

- Adjunction of the temperature code T3 for model 2009

The electrical parameters for model 2009 are :

- General power supply : 115/230V – 50/60Hz
- Power : 528 VA

The model 2009 marking will be the following :

ABB Inc. – Lewisburg

Address

Type : 2009

Serial number

Year of construction

LCIE 02 ATEX 6025 X

Ex II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T3 or T2

Internal volume : 129 L

Minimum air supply flow rate : 368 L/min

Minimum overpressure : 0,5 mbar

Maximum leakage flow rate (Controller) : 18,41 L/min

Maximum overpressure (Controller) : 20,92 mbar

Maximum leakage flow rate (Column) : 110,72 L/min

Maximum overpressure (Column) : 11,25 mbar

Purge wait time : 4,55 minutes @ 60 Hz

5,46 minutes @ 50 Hz

Special marking :

Enclosures shall not be opened unless the area is known to be free of any flammable materials. Power shall not be restored after the enclosures have been opened after switching off overpressure until enclosures have purged for the purged wait time. Maximum operating ambient temperature : 50 °C.

The acronyms "d", "e", "[ib] ib", "[ia]" of the general marking must be indicated or removed according to the integrated components inside the enclosure "p".

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

Page 1/2

LCIE

33, av du Général Leclerc

Tél : +33 1 40 95 60 60

Société anonyme à directoire

Laboratoire Central

BP 8

Fax : +33 1 40 95 86 56

et conseil de surveillance

des Industries Electriques

92266 Fontenay-aux-Roses cedex

contact@lcie.fr

au capital de 15 745 984 €



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002

AVENANT 02 ATEX 6025 X/03 (suite)

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002

VARIATION 02 ATEX 6025 X/03 (continued)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier de certification N°ABB20090104, Rev B
Du 3 septembre 2002.
Ce dossier comprend 4 rubriques (15 pages).

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Certification file n° ABB20090104, Rev B
Dated September 3rd, 2002
This file includes 4 items (15 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

Inchangées.

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 5 novembre 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Isabelle HELLER
Timbre sec/Dry seal



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002**

AVENANT 02 ATEX 6025 X/02

(A2) **DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU
SYSTÈME DE PROTECTION :**

Analyseur chromatographique de gaz VISTA II
Type : Série 2000
Construit par : ABB Inc., Analytical PRU

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

- Ajout du code de température T3 pour le modèle 2007.

Les paramètres électriques du modèle 2007 sont :

- Alimentation générale : 115/230 V
50/60 Hz
- Puissance : 528 VA

Le marquage du modèle 2007 sera le suivant :

ABB Inc. - Lewisburg

Adresse :

Type : 2007

N° de fabrication :

Année de fabrication :

LCIE 02 ATEX 6025 X

 II 2 G EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T3 ou T2

Volume interne libre : ... (Voir notice descriptive)

Alimentation d'air minimale : ... (Voir notice descriptive)

Surpression minimale de l'enveloppe : 0,5 mbar

Débit de fuite maximal : 18,41 L/min

Surpression maximale : 20,92 mbar

Temps de balayage : 4,55 minutes @ 60 Hz

5,46 minutes @ 50 Hz

Marquage particulier :

Les enveloppes ne doivent pas être ouvertes à moins qu'il n'existe pas localement d'atmosphère explosible.

Lors de l'ouverture des enveloppes ou du déclenchement lié à la surpression la remise sous tension ne devra être effectuée qu'après le temps de balayage.

Température ambiante maximale d'utilisation : 50 °C.

Les symboles "d", "e", "[ib] ib", "[ia]", du marquage général devront être indiqués ou supprimés en fonction des composants intégrés dans l'enveloppe "p".

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.



(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002**

VARIATION 02 ATEX 6025 X/02

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

VISTA II gas chromatographic analyser
Type : Series 2000
Manufactured by : ABB Inc., Analytical PRU

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

- Adjunction of the temperature code T3 for model 2007.

The electrical parameters for model 2007 are the following :

- General power supply : 115/230 V
50/60 Hz
- Power : 528 VA

The model 2007 marking will be the following :

ABB Inc. - Lewisburg

Address :

Type : 2007

Serial number :

Year of construction :

LCIE 02 ATEX 6025 X

 II 2 G EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T3 or T2

Internal volume : ... (See descriptive notice)

Minimum air supply flow rate : ... (See descriptive notice)

Minimum overpressure : 0,5 mbar

Maximum leakage flow rate : 18,41 L/min

Maximum overpressure : 20,92 mbar

Purge wait time : 4,55 minutes @ 60 Hz

5,46 minutes @ 50 Hz

Special marking :

Enclosures shall not be opened unless the area is known to be free of any flammable materials.

Power shall not be restored after the enclosures have been opened after switching off overpressure until enclosures have purged for the purged wait time.

Maximum operating ambient temperature : 50 °C.

The acronyms "d", "e", "[ib] ib", "[ia]" of the general marking must be indicated or removed according to the integrated components inside the enclosure "p".

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002**

AVENANT 02 ATEX 6025 X/02 (suite)

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification n° ABB 20000102, Rév. B
du 05/03/2002.
Ce dossier comprend 8 rubriques (39 pages).

(A5) CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION
SÛRE :

Inchangées.

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :

Inchangées.

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002**

VARIATION 02 ATEX 6025 X/02 (continued)

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Certification file n° ABB 20000102, Rev. B
dated March 5th, 2002.
This file includes 8 items (39 pages).

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY
REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 21 août 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Par délégation
Michel BRÉNON
Directeur adjoint
à la Certification



**(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002**

AVENANT 02 ATEX 6025 X/01

**(A2) DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU
SYSTÈME DE PROTECTION :**

Analyseur chromatographique de gaz VISTA II
Type : Série 2000
Construit par : ABB Inc.

**(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Adjonction d'un nouveau modèle d'analyseur type 2009.

Les paramètres électriques du modèle 2009 sont :

- Alimentation générale : 115/230 V
50/60 Hz
- Puissance : 528 VA

Le marquage du modèle 2009 sera le suivant :

ABB Inc. - Lewisburg
Adresse :
Type : 2009
N° de fabrication :
Année de fabrication :
LCIE 02 ATEX 6025 X
 II 2 G EEx pd [ib] ib [ia] IIB + H2 T2
Volume interne libre : 129 L
Alimentation d'air minimale : 368 L/min
Surpression minimale de l'enveloppe : 0,5 mbar
Débit de fuite maximal de l'enveloppe du contrôleur :
18,41 L/min
Surpression maximale de l'enveloppe du contrôleur :
20,92 mbar
Débit de fuite maximale de la colonne : 110,72 L/min
Surpression maximale de la colonne : 11,25 mbar
Temps de balayage : 4,55 minutes @ 60 Hz
5,46 minutes @ 50 Hz

Marquage particulier :

Les enveloppes ne doivent pas être ouvertes à moins qu'il n'existe pas localement d'atmosphère explosible.
Lors de l'ouverture des enveloppes ou du déclenchement lié à la surpression la remise sous tension ne devra être effectuée qu'après le temps de balayage.
Température ambiante maximale d'utilisation : 50 °C.

Les symboles "d", "[ib] ib", "[ia]", du marquage général devront être indiqués ou supprimés en fonction des composants intégrés dans l'enveloppe "p".

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

**(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002**

VARIATION 02 ATEX 6025 X/01

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

VISTA II gas chromatographic analyser
Type : Series 2000
Manufactured by : ABB Inc.

**(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Addition of a new analyser model 2009.

The electrical parameters for model 2009 are the following :

- General power supply : 115/230 V
50/60 Hz
- Power : 528 VA

The model 2009 marking will be the following :

ABB Inc. - Lewisburg
Address :
Type : 2009
Serial number :
Year of construction :
LCIE 02 ATEX 6025 X
 II 2 G EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T2
Internal volume : 129 L
Minimum air supply flow rate : 368 L/min
Minimum overpressure : 0,5 mbar
Controller enclosure maximum leakage flow rate : 18,41 L/min
Controller enclosure maximum overpressure : 20,92 mbar
Column enclosure maximum leakage flow rate : 110,72 L/min
Column enclosure maximum overpressure : 11,25 mbar
Purge wait time : 4,55 minutes @ 60 Hz
5,46 minutes @ 50 Hz

Special marking :

Enclosures shall not be opened unless the area is known to be free of any flammable materials.
Power shall not be restored after the enclosures have been opened after switching off overpressure until enclosures have purged for the purged wait time.
Maximum operating ambient temperature : 50 °C.

The acronyms "d", "e", "[ib] ib", "[ia]" of the general marking must be indicated or removed according to the integrated components inside the enclosure "p".

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X du 4 mars 2002**

AVENANT 02 ATEX 6025 X/01 (suite)

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier de certification n° ABB 20090104, Rév. A
du 21/09/2001.
Ce dossier comprend 4 rubriques (23 pages).

(A5) **CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION
SÛRE :**

Inchangées. Ces conditions s'appliquent au type 2009 et sont
complétées par :
- La prise de l'enregistreur ne doit pas être utilisée en
présence d'atmosphère dangereuse.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :**

Inchangées.

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 02 ATEX 6025 X dated March 4, 2002**

VARIATION 02 ATEX 6025 X/01 (continued)

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Certification file n° ABB 20090104, Rev. A
dated September 21st, 2001.
This file includes 4 items (23 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

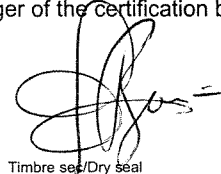
Unchanged. These special conditions are available for model
2009 and are completed by :
- Recorder jack are not to be used unless area is known to be
non-hazardous.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY
REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 19 mars 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Timbre sec/Dry seal

Par délégation
Michel BRÉNON
Directeur adjoint
à la Certification

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6025 X

4 Appareil ou système de protection
Analyseur chromatographique de gaz VISTA II
Type : Series 2000

5 Demandeur :
ABB Inc.

6 Adresse :
843, North Jefferson Street
Post Office Box 831
LEWISBURG, WV 24901
USA

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 31 222 010

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1997)
- EN 50016 (1995)
- EN 50018 (1994)
- EN 50019 (2000)
- EN 50020 (1994)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE.
Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H₂ T4 à T2

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6025 X

4 Equipment or Protective system
VISTA II gas chromatographic analyser
Type : Series 2000

5 Applicant :
ABB Inc.

6 Address :
843, North Jefferson Street
Post Office Box 831
LEWISBURG, WV 24901
USA

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 31 222 010

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997)
- EN 50016 (1995)
- EN 50018 (1994)
- EN 50019 (2000)
- EN 50020 (1994)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 2 G

EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H₂ T4 to T2

Fontenay-aux-Roses, le 04 mars 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Jean-Pierre GOMEL
Président et directeur général

Timbre sec/dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

■ **LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES**

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE LCIE 02 ATEX 6025 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

L'analyseur chromatographique de gaz du type 2000 utilise des éléments de séparation pour analyser des échantillons de gaz ou liquide. L'analyseur fonctionne automatiquement sans surveillance en prélevant et analysant les écoulements de process. Les fonctions d'analyse sont contrôlées par un contrôleur ABB série 2200 déjà certifié LCIE 97.D6073.

Les équipements pouvant être inclus sont les suivants :

- Flame Photometric Detector : LCIE 97.D6150X, EEx d IIB+H2 T4
- Détecteur à thermoconductivité type 002A : INIEX 86.103.476 X, EEx d IIB + H₂ T6 - T3
- Boîtier pour le dispositif de contrôle de la surpression et de la purge : INIEX 88.B103.679 X, EEx d [ib] IIB + H₂ T6
- Bloc chauffant type 791 : ISSEP 94.C103.1138 X avec amendement 2 EEx de IIB + H₂ T6 - T1
- Détecteur/colonne chromatographique type 767C : ISSEP 94.C103.1164 X, EEx d IIB + H₂
- Détecteur à conductivité thermique type 795/798 : ISSEP 94.C103.1176 X, EEx de IIB + H₂ T2 - T3
- Détecteur d'ionisation de flamme type 794 ou 799 : ISSEP 95.C103.1181 X avec amendement 1 EEx de IIB + H₂ T6 à T2
- Débitmètre : ISSEP 95.D101.214 X, EEx ia IIC T6 - T5
- Débitmètre : ISSEP 95.D108.033 X, EEx m II T6 - T5
- Pressostat type : 6905 : BASEEFA Ex 90.C1218, EEx d IIC T6
- Contrôleur électronique de pression type 801 : LCIE 97.D6033, EEx d IIB + H₂ T6
- Dispositif de réchauffage type 800 : LCIE 97.D6034 X, EEx ep II T4 - T2
- Traversée de cloison type 805 et 733 : LCIE 97.D6072 X/02, EEx d IIC
- Piège/Purificateur d'air/Méthaniseur, LCIE 97.D6157 X, EEx de IIB + H₂ T3 - T2
- Piège à oléfine, type 805-1
- Piège à oxygène, type 805-2
- Piège "Tenax", type 805-3
- Piège "5A", type 805-4
- Nettoyage par air/"Méthaniseur " type 805-5
- Colonne "13X", type 805-6

- Détecteur de conductivité thermique à thermistance type 798A : LCIE 01.E6046 X, EEx d IIB + H₂ T3

- Pepperl + Fuchs KFAG Relais, PTB 00 ATEX 2081, Ex II (1) GD [EEx ia] IIC

Les paramètres électriques sont les suivants :
Alimentation générale : 100/115/230 V
50/60 Hz - 15/7,5 A

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE LCIE 02 ATEX 6025 X

(A3) Description of Equipment or protective system

The vista Type 2000 gas chromatographic Analyser uses component separation to analyse gas or liquid samples. The analyser operated unattended automatically sampling and analyzing process streams. Analysis functions are controlled by an ABB series 2200 Controller already certified LCIE 97.D6073.

The application dependent equipments included are the following :

- Flame Photometric Detector : LCIE 97.D6150X, EEx d IIB+H2 T4
- Thermal conductivity detector model 002A : INIEX 86.103.476 X, EEx d IIB + H₂ T6 - T3
- Box for overpressure and purging control device : INIEX 88.B103.679 X, EEx d [ib] IIB + H₂ T6
- Heater block model 791 : ISSEP 94.C103.1138 X with variation 2 EEx de IIB + H₂ T6 - T1
- Detector/chromatographic colum model 767 C : ISSEP 94.C103.1164 X, EEx d IIB + H₂
- Thermal conductivity detector model 795/798 : ISSEP 94.C103.1176 X, EEx de IIB + H₂ T2 - T3
- Flame ionisation detector model 794 or 799 : ISSEP 95.C103.1181 X with variation 1 EEx de IIB + H₂ T6 à T2
- Flow switch : ISSEP 95.D101.214 X, EEx ia IIC T6 - T5
- Flow switch : ISSEP 95.D108.033 X, EEx m II T6 - T5
- Pressure switch model : 6905 : BASEEFA Ex 90.C1218, EEx d IIC T6
- Electronic pressure control model 801 : LCIE 97.D6033, EEx d IIB + H₂ T6
- Heating device model 800 : LCIE 97.D6034 X, EEx ep II T4 - T2
- Potted bushing model 805 and model 733 : LCIE 97.D6072 X/02, EEx d IIC
- Traps/Air Cleanup/Methanizer, LCIE 97.D6157 X, EEx de IIB + H₂ T3 - T2
- Olefin Trap, Model 805-1
- Oxygenates Trap, Model 805-2
- Tenax Trap, Model 805-3
- 5A Trap, Model 805-4
- Air Cleanup/Methanizer Model 805-5
- 13X Column, Model 805-6

- Thermistor thermal conductivity detector model 798A : LCIE 01.E6046 X, EEx d IIB + H₂ T3

- Pepperl + Fuchs KFAG Isolation switching amplifier, PTB 00 ATEX 2081, Ex II (1) GD [EEx ia] IIC

The electrical parameters are the following :
General power supply : 100/115/230 V
50/60 Hz - 15/7,5 A

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X (suite)

Le marquage sera le suivant :

ABB Inc. - Lewisburg
Adresse :
Type :
N° de fabrication :
Année de fabrication :
LCIE 02 ATEX 6025 X



II 2 G EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T4, T3 ou T2
Volume interne libre : (Voir documents descriptifs)*
Alimentation d'air minimale : (Voir documents descriptifs)*
Surpression minimale de l'enveloppe : 0,5 mbar
Débit de fuite maximal : 18,41 L/min
Surpression maximale : 20,92 mbar
Temps de balayage : 4,55 minutes @ 60 Hz
5,46 minutes @ 50 Hz

Marquage particulier :

Les enveloppes ne doivent pas être ouvertes à moins qu'il n'existe pas localement d'atmosphère explosible.
Lors de l'ouverture des enveloppes ou du déclenchement lié à la surpression la remise sous tension ne devra être effectuée qu'après le temps de balayage.
Température ambiante maximale d'utilisation : 50 °C.

(*) A compléter selon le modèle.

Les symboles "d", "e", "[ib] ib", "[ia]", du marquage général devront être indiqués ou supprimés en fonction des composants intégrés dans l'enveloppe "p".

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° 20000102, rév. A du 18/12/2001.
Ce document comprend 21 rubriques (112 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

Les conditions spéciales pour une utilisation sûre relèvent des certificats concernés en (A3) ci-dessus.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

Conformité aux deuxième éditions des normes européennes EN 50014, EN 50016, EN 50018, EN 50019 et EN 50020.

Epreuve individuelle :

Les vérifications et épreuves relèvent des certificats concernés en (A3) ci-dessus.

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 02 ATEX 6025 X (continued)

The marking will be the following :

ABB Inc. - Lewisburg
Address :
Type :
Serial number :
Year of construction :
LCIE 02 ATEX 6025 X



II 2 G EEx pde [ib] ib [ia] IIB + H2 T4, T3 ou T2
Internal volume : (See descriptive notice)*
Minimum air supply flow rate : (See descriptive notice)*
Minimum overpressure : 0,5 mbar
Maximum leakage flow rate : 18,41 L/min
Maximum overpressure : 20,92 mbar
Purge wait time : 4,55 minutes @ 60 Hz
5,46 minutes @ 50 Hz

Special marking :

Enclosures shall not be opened unless the area is known to be free of any flammable materials.
Power shall not be restored after the enclosures have been opened after switching off overpressure until enclosures have purged for the purged wait time.
Maximum operating ambient temperature : 50 °C.

(*) To be fill according to the model.

The acronyms "d", "e", "[ib] ib", "[ia]" of the general marking must be indicated or removed according the integrated components inside the enclosure "p".

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for the LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Descriptive documents :

Technical file n° 20000102, rev. A dated 18/12/2001.
This file includes 21 items (112 pages).

(A5) Special conditions for safe use

The special conditions for safe use concern the certificates mentioned in (A3) above.

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Conformity to the second editions of the European standards EN 50014, EN 50016, EN 50018, EN 50019 and EN 50020.

Routine test :

The verifications and routine tests concern the certificates mentioned in (A3) above.